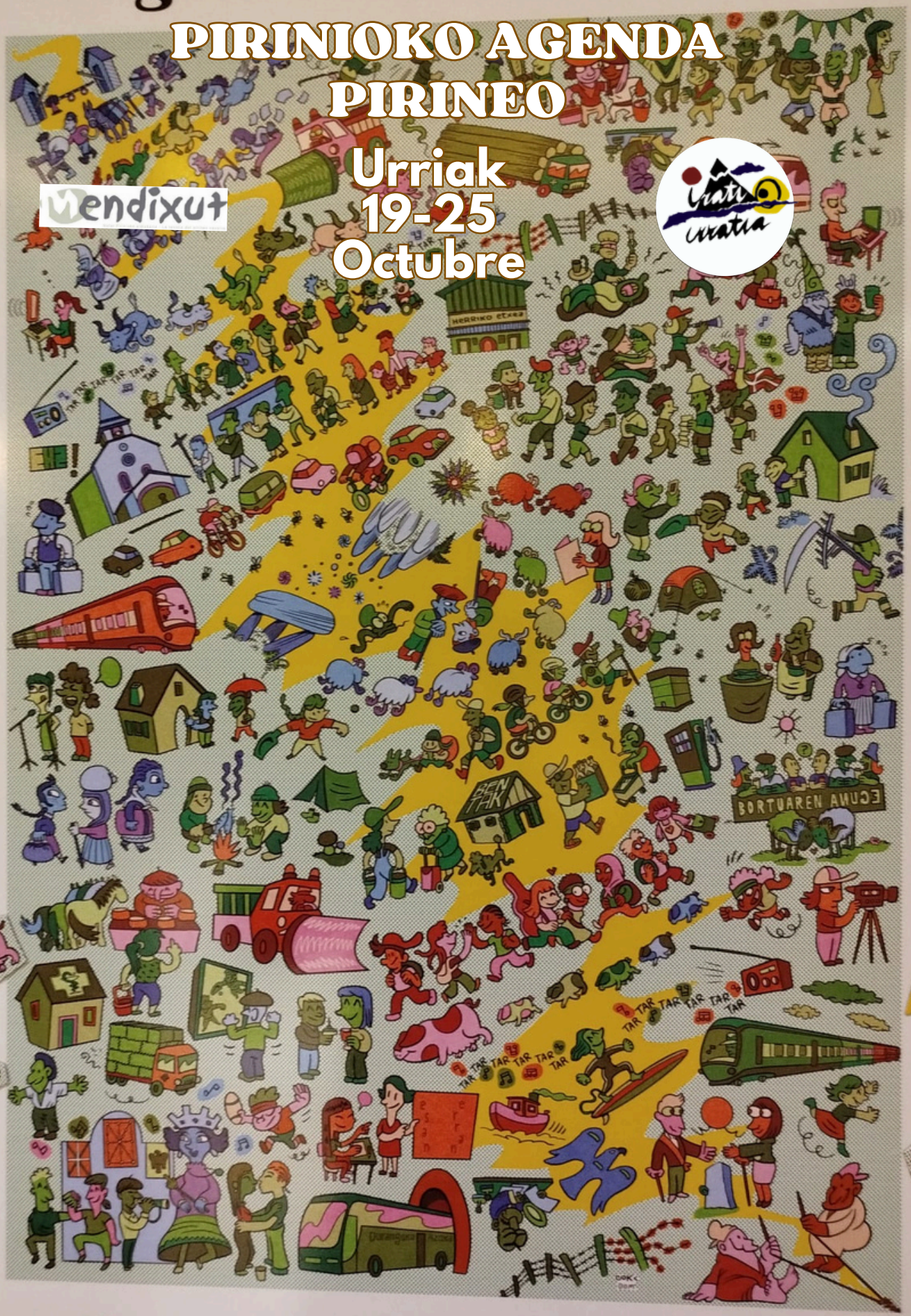
MAPA: LEIENDA BESTE PANELEAN / MAPA: LEYENDA EN EL OTRO PANEL / CARTE : LÉGENDE SUR L'AUTRE PANNEAU

# Mugaldetik lurraldera




COMSEIL DE DEVELOPPEMENT DU PAYS BASQUE
IPAR EUSKAL HERRIKO GARAPEN KONTSEILUA
Universidad del País Vasco
Euskal Herriko Unibertsitatea
HEZKUNTZA, FILOSOFIA ETA ANTROPOLOGIA FAKULTATEA
FACULTAD DE EDUCACIÓN, FILOSOFÍA Y ANTROPOLOGÍA
cederna garalur
EURORÉGION EUROESKUALDEA EURORREGIÓN

# Indizea / Indice


Abisuak/Avisos 3

Eguraldia / Meteo 16

Agenda 17

Erakundeen aktibitateak 66
Actividades de asociaciones

# Abisuak/Avisos

GU PIRINIOA
SOMOS PIRINEO

LAN-ESKAINTZA
OFERTA DE EMPLEO

## Kazetari eta esataria

## Operador/a de radio



IRATI IRRATIA

ARIBE

+INFO

https://empleo.gupirinioa.eus

# Abisuak/Avisos

# ERRO IBAR

INFORMAZIOA ETA IZEN-EMATEA:

691 26 18 96

nafarroa.transmisioa@bertsozale.eus

**ANIMATU, EDERKI PASATUKO DUZU ETA!**

**NOIZ**
Asteartean 18:30 - 20:00 (urritik ekainera)

**NON**
Erroko eskolan

**NORENTZAKO**
16 urtetik gorakoentzako

**ZER LANDUKO DUGUN**
Bertsogintzaren teknikak ikasi, landu eta sakontzea, ikasle bakoitzaren abiapuntua eta norberaren erritmoak errespetatuz.



Antolatzailea

euskal herriko bertsozale elkartea

Laguntzaileak

AYUNTAMIENTO VALLE DE ERRO ERROIBAR UDALA

Gobierno de Navarra Nafarroako Gobernua

NAFARROAKO BERTSO ESKOLAK

# Abisuak/Avisos

IRATI
LAU IBARRAK

JUNTA DEL VALLE DE AEZKOA
AEZKOAKO BATZARRE NAGUSIA

## INFORMAZIO GUNEA
## ARRAZOLA
## PUNTO DE INFORMACIÓN



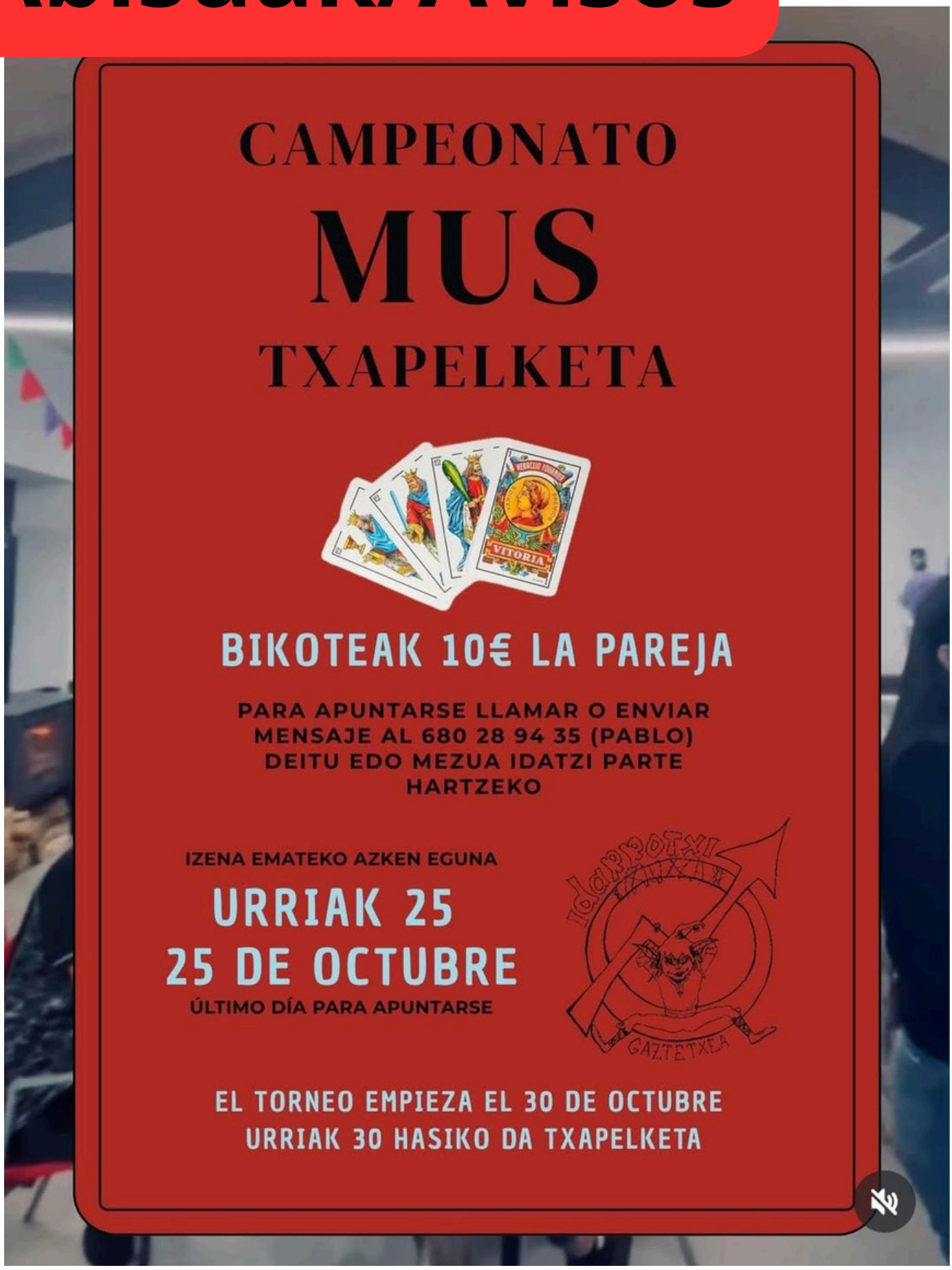
### IRIKIERA DATAK – FECHAS DE APERTURA

| EKAINA | JUNIO |
|---|---|
| 26tik 30era | Del 26 al 30 |
| **ORDUTEGIA:** 9:00etatik 16:20ra | **HORARIO:** de 9:00h a 16:20h |
| **UZTAILA – URRIA** | **JULIO - OCTUBRE** |
| **ORDUTEGIA:** 8:00etatik 18:20ra | **HORARIO:** de 8:00h a 18:20h |

# Abisuak/Avisos



# Abisuak/Avisos



# Abisuak/Avisos



# Abisuak/Avisos

# AEZKOAKO KULTUR OLA

Kultur Ola

## ORDUTEGIA

### IRAILA
### URRIA

**ASTELEHENETAN ITXITA**

**ASTEARTETIK OSTEGUNERA**
10:00etatik 17:00etara

**OSTIRAL ETA LARUNBATETAN**
10:00etatik 19:00etara

**IGANDEETAN**
**10:00etatik 17:00etara**

## HORARIO

### SEPTIEMBRE
### OCTUBRE

**LUNES CERRADO**

**DE MARTES A JUEVES**
De 10:00h a 17:00h

**VIERNES Y SABADOS**
De 10:00h a 19:00h

**DOMINGOS**
**De 10:00h a 17:00h**

## SARRERAK - ENTRADAS

| | | |
|---|---|---|
| **OROKORRA**<br>GENERAL | ☐ 4,00 € | ☐ 3,00 € |
| **BISITALDI GIDATUA FABRIKARA**<br>VISITA GUIADA FÁBRICA | ☐ 6,00 € | ☐ 5,00 € |
| **OROKORRA BATERATUA**<br>GENERAL CONJUNTA | ☐ 8,00 € | ☐ 7,00 € |
| **TALDEAK (15 PERTSONA GUTXIENEZ)**<br>GRUPOS (MÍNIMO 15 PERSONAS) | ☐ 2,00 € | |
| **TALDEAK BISITALDIA GIDATUA FABRIKARA**<br>GRUPOS VISITA GUIADA FÁBRICA | ☐ 4,00 € | |
| **TALDEAK BISITALDIA BATERATUA**<br>GRUPOS VISITA CONJUNTA | ☐ 6,00 € | |
| **IKASLE TALDEAK**<br>GRUPOS ESCOLARES | ☐ 1,00 € | |
| *** 10 URTE BAINO GAZTEAGOAK**<br>MENORES DE 10 AÑOS | **Doan** \| Gratuito | |

IRATI
LAU IBARRAK

JUNTA DEL VALLE DE AEZKOA
AEZKOAKO BATZARRE NAGUSIA

# Abisuak/Avisos

## OFERTA DE EMPLEO / LAN-ESKAINTZA
## AOIZ-AGOITZ



**BASES PARA SUSTITUIR TEMPORALMENTE EL PUESTO DE CONSERJE DE LA CASA DE CULTURA DE AOIZ**

**AGOIZKO KULTUR ETXEKO ATEZAINA EPE BATEZ ORDEZKATZEKO OINARRIAK**

https://goo.su/6UYwW

AYUNTAMIENTO DE AOIZ
AGOIZKO UDALA

Agoizko Kultur Etxea
Casa de Cultura de Aoiz

# Abisuak/Avisos

PLAN DEL PIRINEO / PIRINIOETAKO TOKI-ERAKUNDEENTZAKO DIRULAGUNTZA, PIRINIOETAKO PLANARI LOTUTAKO EKINTZAK FINANTZATZEKO

Subvenciona Gobierno de Navarra / Nafarroako Gobernuak diruz laguntzen du

Gobierno de Navarra
Nafarroako Gobernua
Departamento de Cohesión Territorial
Lurralde Kohesiorako Departamentua

Asociación Navarra ANTOX
Investigación, Prevención y Tratamiento de Adicciones

**Mesa Técnica de Adicciones**
**(I Plan Local Adicciones 2023-2026)**

## SUBSTANTZIADUN ETA SUBSTANTZIARIK GABEKO ADIKZIOEN AHOLKULARITZAK



Norberarenak edo hurbileko norbaitenak (ahaideak, lagunak...) izan ahal diren alkoholaren eta bestelako drogen kontsumoarekin, ausazko jokoarekin edota internet, sare sozial eta bideo-jokoen erabilera desegokiarekin zerikusia duten arazoetan laguntzeko, aholkatzeko eta orientatzeko guneak

**IRAILAK 29, ASTEARTEA, ETA AZAROAK 23, ASTELEHENA**

- AURITZEKO Osasun Zentroan, 11:00etatik 13:00etara
- LUZAIDEKO medikuaren kontsultan, 15:00etatik 17:00etara

**ABUZTUAK 31, ASTELEHENA ETA URRIAK 26, ASTEHELENA**

- ARIBEKO medikuaren kontsultan, 11:00etatik 13:00etara
- ERROKO medikuaren kontsultan, 15:00etatik 17:00etara

ARRETA DOAKOA
ETA KONFIDENTZIALA DA

prevencion@antox.es
602-215-222

Ayuntamiento Valle de Erro Erroibar Udala
Ayuntamiento de Luzaide-Valcarlos
Orbaitzeta
Concejo de Aurizberri-Espinal
Aurizko Udala Ayuntamiento de Auritz/Burguete
Mezkiritzeko Kontzejua Concejo de Mezkiritz
Bidaraitz Geroandikin

# Abisuak/Avisos

PLAN DEL PIRINEO / PIRINIOETAKO TOKI-ERAKUNDEENTZAKO DIRULAGUNTZA, PIRINIOETAKO PLANARI LOTUTAKO EKINTZAK FINANTZATZEKO

Subvenciona Gobierno de Navarra / Nafarroako Gobernuak diruz laguntzen du

Gobierno de Navarra
Nafarroako Gobernua
Departamento de Cohesión Territorial
Lurralde Kohesiorako Departamentua

Asociación Navarra ANTOX
Investigación, Prevención y Tratamiento de Adicciones

**Mesa Técnica de Adicciones**
**(I Plan Local Adicciones 2023-2026)**

## ASESORÍAS DE ADICCIONES CON Y SIN SUSTANCIA



Espacios de Atención, Asesoramiento y Orientación ante situaciones problemáticas, propias o de alguna persona cercana (familiares, amigos/as...), relacionadas con el consumo de alcohol y otras drogas, el juego de azar y el uso inadecuado de internet, redes sociales y videojuegos.

**MARTES 29 DE SEPTIEMBRE Y LUNES 23 DE NOVIEMBRE**

- En el centro de salud de BURGUETE de 11:00 a 13:00
- En el consultorio médico de VALCARLOS de 15:00 a 17:00

**LOS LUNES 31 DE AGOSTO Y 26 DE OCTUBRE**

- En el consultorio médico de ARIBE de 11:00 a 13:00
- En el consultorio médico de ERRO de 15:00 a 17:00

LA ATENCIÓN ES GRATUITA Y CONFIDENCIAL

prevencion@antox.es
602-215-222

Ayuntamiento Valle de Erro Erroibar Vonia · Ayuntamiento de Luzaide-Valcarlos · Orbaitzeta · Concejo de Aurizberri-Espinal · Aurizko Udala Ayuntamiento de Auritz/Burguete · Mezkiritzeko Kontzejua Concejo de Mezkiritz · Mezkiritz Gerendikin

# Abisuak/Avisos



# Abisuak/Avisos

## ~ SASKI SALMENTA ~

# XIBEROAKO IKASTOLEN ALDE

### PETTARRA



**52 €**

Ahate gibel berrosatua,
eztia, bixkotx artisanalak,
ardi gazta kiloa
eta pastak.

### ARBAILA



**57 €**

Eztia, bixkotx artisanalak,
kilo erdiko bi ardi gazta,
bixkotx gatzatuak, erreximenta,
pastak eta tisana.

### BASABÜRÜ




**70 €**

Pastak, eztia, sagar jusa,
gazta, patea,
lukainka idorra
eta piper eztia ozpinean.

**ikaskoli.eus**

Zuk ere eska dezakezu

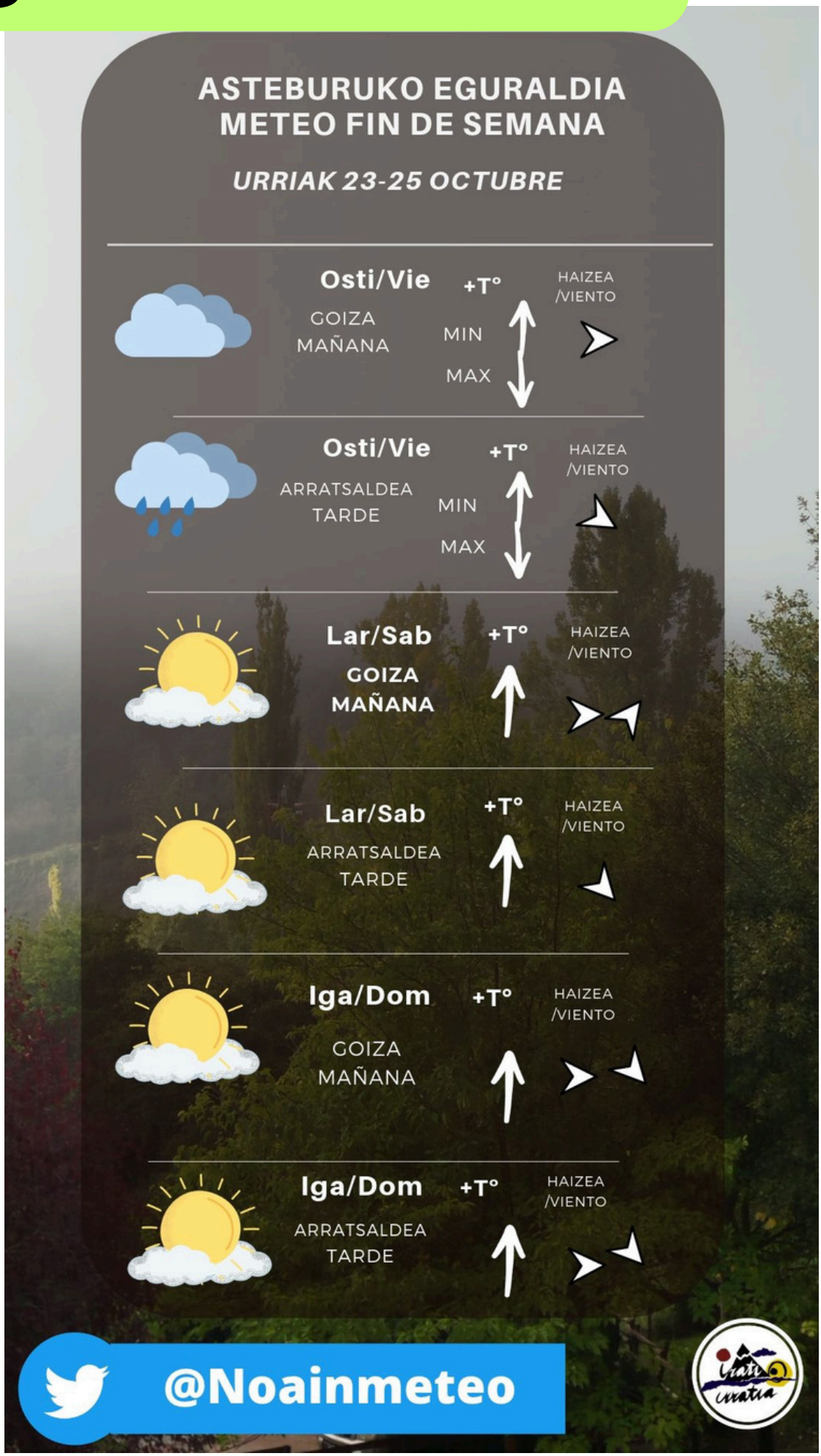
**2026ko urriaren 28tik, azaroaren 22ra**

XIBEROKO IKASTOLAK

# Abisuak/Avisos



# Eguraldia/Meteo



# Urriak 23 Octubre

FLEXU

AURITZ / BURGUETE

Casa de Cultura y exteriores
19/10/2026 - 15/11/2026

Kultura etxea eta kanpoaldeak
2026/10/19 - 2026/11/15

8 NUDOS PARA UN SUEÑO
KORAPILO KORAPILO BATERAKO

INSTALACIÓN
INSTALAZIOA

# Miren Doiz



## NUDO 2. KORAPILOA

**23 DE OCTUBRE 19:00 H.**
**CASA DE CULTURA.**
CINE Y ENCUENTRO
CON LA ARTISTA

**URRIAREN 23AN, 19:00ETAN.**
**KULTURA ETXEKO ZINEMA.**
ZINEMA ETA TOPAKETA
ARTISTAREKIN.

NAVARRA : NAFARROA

# Urriak 24-25 Octubre

# AGENDA DEPORTIVA
# KIROL AGENDA

A O I Z · A G O I T Z

23-24-25 OCTUBRE/URRIA

## FÚTBOL · FUTBOLA

CAMPO DE FÚTBOL / FUTBOL-ZELAIA

| | |
|---|---|
| 23 / VIERNES · OSTIRALA / 19:30 h. | C.D. AOIZ • AGOIZKO K.E. *(cadete A kadeteak)* - ATARRABIA |
| 24 / SÁBADO · LARUNBATA / 10:00 h. | C.D. AOIZ • AGOIZKO K.E. *(alevín A alebinak)* - ADEMAR |
| 24 / SÁBADO · LARUNBATA / 10:00 h. | C.D. AOIZ • AGOIZKO K.E. *(benjamín A benjaminak)* - ATARRABIA B |
| 24 / SÁBADO · LARUNBATA / 12:00 h. | C.D. AOIZ • AGOIZKO K.E. *(infantil-haurrak)* - SAN CERNIN |
| 24 / SÁBADO · LARUNBATA / 15:30 h. | C.D. AOIZ • AGOIZKO K.E. *(regional-erregionala)* - VALLE DE EGÜÉS |
| 24 / SÁBADO · LARUNBATA / 18:00 h. | C.D. AOIZ • AGOIZKO K.E. *(tercera RFEF hirugarren)* - SAN JUAN |
| 25 / DOMINGO · IGANDEA / 11:00 h. | C.D. AOIZ • AGOIZKO K.E. *(alevín B alebinak)* - BIDEZARRA B |
| 25 / DOMINGO · IGANDEA / 11:00 h. | C.D. AOIZ • AGOIZKO K.E. *(alevín C alebinak)* - BERIAN C |

## FÚTBOL SALA · ARETO FUTBOLA

POLIDEPORTIVO / POLIKIROLDEGIA

| | |
|---|---|
| 24 / SÁBADO · LARUNBATA / 11:30 h. | C.D. AOIZ • AGOIZKO K.E. *(txikiak 8 años · urte)* - VALLE DE EGÜÉS |

## PELOTA · PILOTA

FRONTÓN TOKI EDER PILOTALEKUA

24 / SÁBADO · LARUNBATA / 17:00 h.

JON MARTÍN VILLANUEVA - JON BEROIZ GARCÍA
MENDINUETA - MOZO (LARRAUN)

EDER ARCELUS GARCÍA - ENEKO BALISA IRIBARREN
URTASUN - GARCES (ATARRABIA)

LAKET BEROIZ LÓPEZ - BEÑAT AYANZ LEGARRA
OROZ - DÍAZ (ATARRABIA)

## BALONMANO · ESKUBALOIA

NO HAY PARTIDOS / EZ DAGO PARTIDARIK

AYUNTAMIENTO DE AOIZ
AGOIZKO UDALA

CLUB DEPORTIVO AOIZ
AGOIZKO KIROL ELKARTEA

KANPONDOA

# Urriak 24-25 Octubre



# Urriak 24-25 Octubre

UZTARROZE

# AMUKUALDIA 2026

ZUBERRIETA ELKARTEA

## Haurrentzako sorkuntza tailerrak naturan

*Talleres creativos para niñ@s en la naturaleza*

## EUSKARAZ

**11:30 - 13:00etara**

Urrietak 24 eta 25 de Octubre
larunbata eta igantea
– sábado y domingo

Wabi -Sabi naturaren eskutik

IZENA EMATEKO / PARA APUNTARSE: WHATSAPP 613238681

- UME BAKOITZA HURBILEKO BATEK LAGUNDUA EGONGO DA / CADA MENOR ESTARÀ ACOMPAÑADO POR UNA PERSONA RESPONSABLE
- APUNTATZEKO HURRENKERA ERRESPETATUKO DA / SE RESPETARÀ EL ORDEN EN LA INSCRIPCIÓN

ASOCIACIÓN ZUBERRIETA ELKARTEA

euskarabidea

# Urriak 24 Octubre




Radix
Cofinanciado por la Unión Europea
Pirinioetako Emakumeen Topaketa
Gobierno de Navarra Nafarroako Gobernua
Nafarroako Berdintasunerako Institutua

# Urriak 24 Octubre



# Urriak 24 Octubre

# ACTUACIONES
## SALÓN DE ACTOS
CASA DEL VALLE DE SALAZAR – EZKAROZ

# EKITALDIAK
## EKITALDI ARETOAN
ZARAITZU IBARREKO ETXEA – EZKAROZE



| | | |
|---|---|---|
| **TEATRO MUSICAL**<br>Compañía **JOKAI**<br>Obra: **MUGARRI**<br>a las 12:00 horas | SÁBADO LARUNBATA 19 SEPTIEMBRE IRAILA 2026 | **ANTZERKI MUSIKALA**<br>Konpainia **JOKAI**<br>Ikuskizuna: **MUGARRI**<br>12:00etan |
| **TEATRO**<br>Compañía KUKUMIX<br>Obra: **TERAPIA VERBAL**<br>a las 20:00 horas | SÁBADO LARUNBATA 26 SEPTIEMBRE IRAILA 2026 | **ANTZERKIA**<br>KUKUMIX konpainia<br>Obra: **TERAPIA VERBAL**<br>20:00etan |
| **ACTUACIÓN MUSICAL**<br>Compañía **LA CORRALA**<br>Obra: **CANTAR A VOCES**<br>a las 19:30 horas | SÁBADO LARUNBATA 3 OCTUBRE URRIA 2026 | **MUSIKA EMANALDIA**<br>**LA CORRALA** konpainia<br>Obra: **CANTAR A VOCES**<br>19:30etan |
| **CONCIERTO**<br>Grupo **SONAKAY**<br>**FUSIÓN: EUSKERA FLAMENCO**<br>a las 18:30 horas | DOMINGO IGANDEA 11 OCTUBRE URRIA 2026 | **KONTZERTUA**<br>**SONAKAY** taldea<br>**FUSION: EUSKERA FLAMENCO**<br>18:30etan |
| **DOCUMENTAL, PETRUS**<br>a las 19:00 horas | SÁBADO LARUNBATA 17 OCTUBRE URRIA | **DOKUMENTALA, PETRUS**<br>19:00etan |
| **TEATRO**<br>Obra: **JO!!!**<br>Organiza: **XAIKI**<br>a las 17:30 horas | SÁBADO LARUNBATA 24 OCTUBRE URRIA 2026 | **ANTZERKIA**<br>Ikuskizuna: **JO!!!**<br>Antolatzailea: **XAIKI**<br>17:30etan |
| **ACTUACIÓN DE ZARAITZU ABESBATZA**<br>a las 19:30 horas | SÁBADO LARUNBATA 31 OCTUBRE URRIA 2026 | **ZARAITZU ABESBATZA**<br>19:30etan |
| **TEATRO**<br>Compañía **LA TRASCIENDA**<br>Obra: **"OKUPAME"**<br>a las 18:30 horas | SÁBADO LARUNBATA 14 NOVIEMBRE AZAROA 2026 | **ANTZERKIA**<br>**LA TRASCIENDA** konpainia<br>Obra: **"OKUPAME"**<br>18:30etan |
| **DOCUMENTAL MIKEL ZABALZA Y COLOQUIO**<br>a las 19:00 horas | SÁBADO LARUNBATA 21 NOVIEMBRE AZAROA 2026 | **DOKUMENTALA ZABALZA ETA SOLASALDIA MIKEL ZABALZA**<br>19:00etan |
| **TEATRO**<br>Compañía **YARLEKU**<br>Obra: **AGUR PETER PAN**<br>a las 18:00 horas | JUEVES OSTEGUNA 3 DICIEMBRE ABENDUA 2026 | **ANTZERKIA**<br>**YARLEKU** konpainia<br>Obra: **AGUR PETER PAN**<br>18:00etan |

ORGANIZADORES ANTOLATZAILEAK:

Junta General del Valle de Salazar
Zaraitzuko Batzorde Nagusia

LOS HORARIOS PODRÁN VARIAR · ORDUTEGIAK ALDA DAITEZKE

# Urriak 24 Octubre



# Urriak 24 Octubre



# Urriak 24 Octubre

IX EDICIÓN
CICLO
NACIONAL DE
CINE MUJERES y RURALES




**ARTZIKO JAUREGIA**
**PALACIO DE ARCE**

**Urriak 24** de octubre

**18:30**

WWW.CINEYMUJERESRURALES.ES

Cultivamos la igualdad

GOBIERNO DE ESPAÑA
MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN

# Urriak 24 Octubre

Gobierno de Navarra · Nafarroako Gobernua · Agenda 2030

**PROGRAMACIÓN / PROGRAMAZIOA**

OTOÑO / **2026** / UDAZKENA

CINIZ Centros de Interpretación de la Naturaleza · Naturaren Interpretazio Zentroak

**OCHAGAVÍA / OTSAGABIA**

Barrio Labaria, 21
Labaria Auzoa, 21
31680 Ochagavía / Otsagabia
948 890 641
oit.ochagavia@navarra.es
www.ciniriati.es

## UN VIAJE SOSTENIBLE POR EL CORAZÓN DE IRATI: EL FUTURO DE LA MOVILIDAD EN LA NATURALEZA

**Ruta guiada en bicicleta eléctrica por la Selva de Irati**



www.semanadelclimadenavarra.es

II SEMANA DEL CLIMA DE NAVARRA · NAFARROAKO KLIMAREN II ASTEA

FECHA/DATA:
**URRIAK 24 DE SOCTUBRE**
**(LARUNBATA _ SÁBADO)**

HORA/ORDUA:
**10:00 HRS/ ETAN**

LUGAR/LEKUA:
**CASAS DE IRATI**

ACTIVIDAD GRATUITA /DOAKO JARDUERA

PLAZAS LIMITADAS _ NECESARIO INSCRIPCION PREVIA

Información e inscripciones / Informazioa eta izen-ematea:

948 890641

oit.ochagavia@navarra.es

# Urriak 24 Octubre



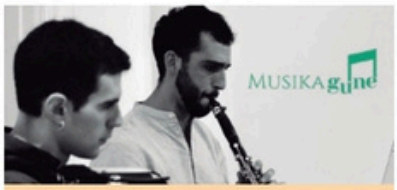
## ARTZIBARko kultur jarduerak | Actividades culturales del VALLE DE ARCE



**INGURUTXO**
Tailerrak | Talleres
Uztailak 29-30 Julio 19:00
Nagore. Frontoia | Frontón



**ARTZIBARKO EGUNA**
**DÍA DEL VALLE**
Abuztuak 1-2 Agosto
Artzi | Arce




**AKORDEOI ETA KLARINETE KONTZERTUA**
**CONCIERTO DE ACORDEÓN Y CLARINETE**
Abuztuak 1 Agosto 19:30
Artziko ermita | Ermita de Arce



**BIZIRAUN**
Musika | Música
Abuztuak 1 Agosto 21:30
Artziko zelaia | Campa de Arce



**HAURRENTZAKO**
**EUSKARAZKO TAILERRAK**
**TALLERES INFANTILES EN EUSKERA**
**+ MOOGIE GIM**
Abuztuak 3-14 agosto
Informazioa eta izen-emateak:
euskara@burguete.es
672 08 30 20



**ENIGMATICAMENTE**
Magia + Ilusionismoa
Abuztuak 21 Agosto
Artziko jauregia | Palacio de Arce



**NAGOREKO TRIATLOIA**
**TRIATLÓN DE NAGORE**
Irailak 5 Septiembre
Nagore



**IPAR MARTXA | MARCHA NÓRDICA**
Tailerra | Taller
Irailak 26 Septiembre 11:00
Artzi | Arce



**BADAKIZU ZER JATEN DUZUN?**
**¿SABES LO QUE COMES?**
Urriak 3 Octubre 11:00
Artziko jauregia | Palacio de Arce



**ZORU PELBIKOA | SUELO PÉLVICO**
Tailerra | Taller
Urriak 10 Octubre 10:30
Artziko jauregia | Palacio de Arce




Zinema | Cine
Urriak 24 Octubre 18:30
Artziko jauregia | Palacio de Arce



**INDARRA LANTZEKO TAILERRA**
**TALLER DE FUERZA**
Azaroak 7 Noviembre 11:00
Artziko jauregia | Palacio de Arce



**UN PASEO POR LA TROVA**
Kontzertua | Concierto
Azaroak 14 Noviembre 18:00
Artziko jauregia | Palacio de Arce



**HAURRENTZAKO IKUSKIZUNA**
**ESPECTÁCULO INFANTIL**
Abenduak 5 Diciembre 18:00
Artziko jauregia | Palacio de Arce

# Urriak 24 Octubre

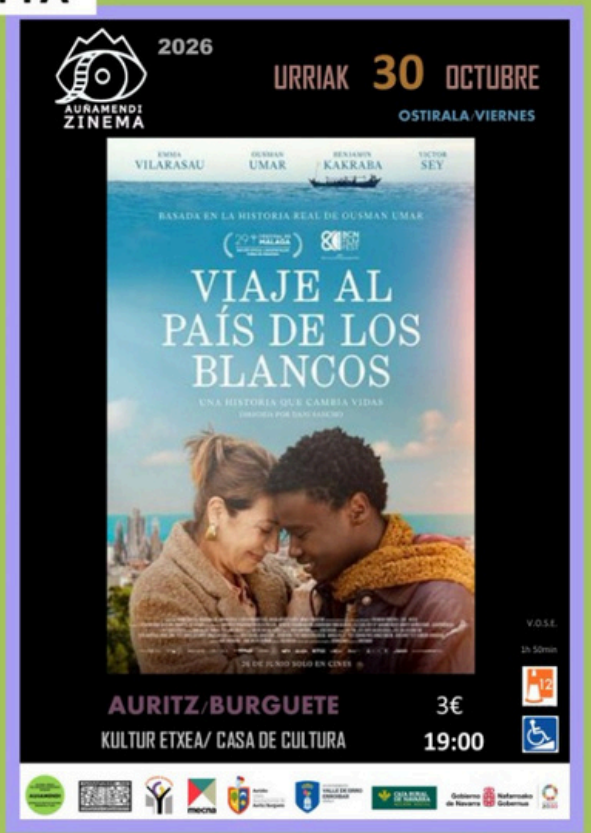






2026 URRIA AUÑAMENDI ZINEMA OCTUBRE



# Urriak 25 Octubre



# Urriak 25 Octubre

El hombre de
LOIZU
ko gizona

11.500 Urteko historia
Años de historia

Erroibar/Valle de Erro

Igandea Domingo

## URRIAK 25

## 25 OCTUBRE

### ERROTALDE JARDUNALDIA

***HISTORIA ETA AURKIKUNTZAK.***
***ZER ESATEN DIGU LOIZUKO GIZONAK?***

Duela hamaika mila urte Loizuko Gizona ibiltzen zen leku berean egingo dugu jardunaldi hori. Errotalden aurkitutako hondakinak aztertu dituen taldea Aintzioara itzuliko da aurkikuntza garrantzitsu honetatik ikasitakoa gure bailararekin partekatzeko.

### JORNADA ERROTALDE

***LA HISTORIA Y LOS HALLAZGOS.***
***¿QUÉ NOS DICE EL HOMBRE DE LOIZU?***

Una jornada que celebraremos en el mismo lugar por donde caminaba el Hombre de Loizu hace más de once mil años. El equipo que ha estudiado los restos descubiertos en Errotalde, volverá a Aintzioa para compartir con nuestro valle todo lo aprendido a partir de este importante hallazgo.



## AINTZIOA

**11:00 Hitzaldia.**

Bizitza eta heriotza Harri Aroan. Loizuko Gizonari egindako azterketen ondorioak.

**Emaileak: Maitane Tirapu de Goñi eta Jesús García Gazólaz.**

**11:00 Conferencia.**

La vida y la muerte en la edad de piedra. Conclusiones de los estudios realizados al Hombre de Loizu.

**Ponentes: Maitane Tirapu de Goñi y Jesús García Gazólaz.**

**Erakusketak goiz osoan zehar.**

**Exposiciones durante toda la mañana.**

**13:30 Aperitiboa.**

**13:30 Aperitivo.**

Jarduera honen irisgarritasunari buruzko zalantzarik baduzu, galde iezaguzu Si tienes dudas sobre la accesibilidad de las actividades consúltanos

Ayuntamiento Valle de Erro Erroibar Udala

Gobierno de Navarra Nafarroako Gobernua

# Urriak 25 Octubre

El hombre de
LOIZU
ko gizona

11.500 Urteko historia
Años de historia

Erroibar / Valle de Erro

**EKAINAK 21**

**IBILALDI GIDATUA**

*LOIZUKO GIZAKIAREN INGURUA DUELA 11.500 URTE*

*TRILUMAK ESTUDIOS AMBIENTALES*

AINTZIOA

**21 JUNIO**

**PASEO GUIADO**

*EL ENTORNO DEL HOMBRE DE LOIZU HACE 11.500 AÑOS*

*TRILUMAK ESTUDIOS AMBIENTALES*

AINTZIOA

**ABUZTUAK 29**

**ESPOTZEKO KOBAZULORA BISITA**

*LABIAKO MENDILERROKO LURPEKO MUNDUA, ESPELEOLOGIA EZAGUTUZ*

*OSCAR SICILIA ETA GEMMA MORRAJA*

ESPOTZ

**29 AGOSTO**

**VISITA A CUEVA DE ESPOTZ**

*EL MUNDO SUBTERRANEO DE LA SIERRA DE LABIA, DESCUBRIENDO LA ESPELEOLOGIA*

*OSCAR SICILIA Y GEMMA MORRAJA*

ESPOTZ

**URRIAK 25**

**ERROTALDE EGUNA**

*ERROIBARKO IRAGANA:*
*LOIZUKO GIZAKIAREN HISTORIA ETA AURKIKUNTZAK*

AINTZIOA

**25 OCTUBRE**

**JORNADA ERROTALDE**

*EL PASADO DEL VALLE DE ERRO:*
*LA HISTORIA Y LOS HALLAZGOS DEL HOMBRE DE LOIZU*

AINTZIOA

**AZAROAK 6, 7 ETA 8**

**ERAKUSKETA**

*LOIZUKO GIZAKIAREN AZTARNAK, BERE INGURUA ETA ERROTALDEKO HISTORIAREN ARRASTOAK*

ERRO

**6, 7 Y 8 NOVIEMBRE**

**EXPOSICIÓN**

*TRAS LAS HUELLAS DEL HOMBRE DE LOIZU, SU ENTORNO Y LA HISTORIA DE ERROTALDE*

ERRO

**AZAROAK 8**

**ARKEOLOGIA ESPERIMENTALEKO TAILERRA**

*MESOLITOA BIZITZEN: SUAREKIN, LANABESEKIN ETA GARAI HARTAKO ARTEAREKIN ESPERIMENTATZEN*

*JESUS TAPIA SAGARNA*

ERRO

**8 NOVIEMBRE**

**TALLER ARQUEOLOGÍA EXPERIMENTAL**

*VIVIENDO EL MESOLÍTICO: EXPERIMENTANDO CON FUEGO, HERRAMIENTAS Y ARTE ANTIGUO*

*JESUS TAPIA SAGARNA*

ERRO

AYUNTAMIENTO VALLE DE ERRO ERROIBAR UDALA

Gobierno de Navarra · Nafarroako Gobernua

AGENDA 2030

# Urriak 25 Octubre



# Iraila/Abendua
# 5 - 31
# Septiembre/Diciembre



# Irailak/Urriak
# 5-25
# Septiembre/Octubre



# Urria Octubre

## 2026-KO AGENDA DEL 2026

ASOCIACIÓN DE TEATRO ARTELKE ANTZERKI ELKARTEA

**ABRIL 25 Y26**

ACERCAMIENTO AL TRABAJO DE ESCENAS I: DEL JUEGO A LA ESCENA.
ABRIL 25 Y 26 IMPARTIDO POR IÑAKI ARDANAZ E IRENE ANULA

MUSICAL
HIZKUNTZA BIZIA
CON LA COLABORACIÓN DE LA ESCUELA MUNICIPAL DE MÚSICA.

**MAYO 14**

PREMATRÍCULA DE EXTRAESCOLAR DE TEATRO
2026-2027 DE 16:00 A 18:00

**JUNIO 11 Y 12**

**SEPTIEMBRE 19 Y 20**

ACERCAMIENTO AL TRABAJO DE ESCENAS II: DEL TEXTO AL JUEGO.
SEPTIEMBRE 19 Y 20 DE IMPARTIDO POR IÑAKI ARDANAZ E IRENE ANULA

TALLER ARTÍSTICO DE CREACIÓN DE TEATRO CON ESTITXU LARREA

**OCTUBRE**
DÍA A CONCRETAR

**NOVIEMBRE**
dia a concretar

MAQUILLAJE PARA ESCENARIO Y MÁS
IMAPARTIDO POR MAITE GARRIZ

Cualquier consulta nos puedes escribir a:
artelketeatro@gmail.com
TEATRO ARTELKE ANTZERKIA

# Maiatza-Azaroa
# Mayo-Noviembre

# Romerías a
## SANTA MARÍA DE RONCESVALLES

**1 de Mayo, viernes**
**VALLE DE AEZKOA**
(Entunicados y trajes regionales)

| | |
|---|---|
| Salida de Garralda | 8,00 h. |
| Salida de Arrobi | 10,00 h |
| Eucaristía | 12,00 h. |

**PARROQUIA SAN JOSE DE PAMPLONA**

| | |
|---|---|
| Concentración en Burguete | 17,15 h. |
| Eucaristía en Roncesvalles | 18,00 h. |

**3 de Mayo, domingo**
**PARROQUIA DE LUZAIDE-VALCARLOS**

| | |
|---|---|
| Salida de Romeros a pie, Parroquia | 6,00 h. |
| Concentración. Fuente Iturrioz | 11,45 h. |
| Eucaristía | 12,00 h. |
| Despedida | 16,30 h. |

**10 de Mayo, domingo**
**VALLE DE ARCE Y OROZ BETELU**
(Entunicados con cruces)

| | |
|---|---|
| Salida de Oroz - Betelu | 6,00 h. |
| Salida de Venta de Arrieta | 7,00 h. |
| Concentración y salida Venta de Espinal | 9,30 h. |
| Eucaristía | 12,00 h. |
| Despedida | 16,30 h. |

**17 de Mayo, domingo**
**VALLE DE ERRO Y ESTERIBAR**
(Entunicados con cruces)

| | |
|---|---|
| Salida de romeros a pie. Erro | 7,00 h. |
| Descanso, Alto de Mezkiritz | 9,00 h. |
| Salida y Salve | 9,30 h. |
| Eucaristía | 12,00 h. |
| Despedida de la Virgen | 13,00 h. |

**24 de Mayo, domingo**
**AURITZ-BERRI — ESPINAL**
(Trajes regionales)

| | |
|---|---|
| Salida de romeros desde la parroquia | 8,30 h. |
| Descanso y salida Cruz de Peregrinos | 10,45 h. |
| Eucaristía | 11,00 h. |
| Despedida de la Virgen | 13,00 h. |

**31 de Mayo, domingo**
**AURITZ-BURGUETE**
(Trajes regionales)

| | |
|---|---|
| Salida de romeros desde la Parroquia | 9,15 h. |
| Llegada y Salve | 10,00 h. |
| Eucaristía | 10,30 h. |
| Despedida de la Virgen | 13,00 h. |

**7 de Junio, domingo**
**FESTIVIDAD DE CORPUS CRISTI**

| | |
|---|---|
| Eucaristía y Procesión | 18,00 h. |

**14 de Junio, domingo**
**PARROQUIA Y PUEBLO DE AOIZ**

| | |
|---|---|
| Salida de romeros a pie desde la parroquia | 4,00 h. |
| Concentración en Burguete (Parque de bomberos) | 10,00 h. |
| Eucaristía | 12,00 h. |
| Salve y despedida | 13,00 h. |

**17 de Julio, viernes**
**ANIVERSARIO DE LA CONSAGRACION DE LA IGLESIA DE SANTA MARÍA DE RONCESVALLES**

| | |
|---|---|
| Celebración Misa Solemne | 18,00 h. |

**15 de Agosto, sábado**
**ASUNCIÓN DE SANTA MARIA**

| | |
|---|---|
| Eucaristía | 12,00 h. |
| Eucaristía | 18,00 h. |

**30 de Agosto, domingo**
**INICIO DE LA NOVENA DE LA VIRGEN**

| | |
|---|---|
| Eucaristía días laborables | 20,00 h. |
| Eucaristía sábados y domingos | 18,00 h |

**2 de Septiembre, miércoles**
**ROMERIA DE LA BAJA NAVARRA (Iparralde)**

| | |
|---|---|
| Eucaristía | 10,30 h. |
| Rosario, vísperas, exposición y despedida | 14,30 h. |

**5 de Septiembre, sábado**
**FIESTA DE LOS COFRADES MAYORES, ESPINAL, AOIZ**

| | |
|---|---|
| Eucaristía | 13,00 h. |
| Comida | 14,00 h. |

**6 de Septiembre, domingo**
**ACOGIDA NUEVOS COFRADES**

| | |
|---|---|
| Eucaristía | 18,00 h. |

**8 de Septiembre, martes**
**NATIVIDAD DE LA VIRGEN (Fiesta de Santa María de Roncesvalles)**

| | |
|---|---|
| Eucaristía Solemne | 12,00 h. |

**19 de Septiembre, sábado**
**VISITA DE SAN MIGUEL DE EXCELSIS (Ángel de Aralar)**

| | |
|---|---|
| Salida de la Cruz de Peregrino | 10,15 h. |
| Recepción por el Cabildo y pueblo | 10,30 h. |
| Eucaristía, bendición de campos y despedida (A continuación) | |

**2 de Noviembre, lunes**
**MISA DE DIFUNTOS FALLECIDOS**
Del 1 de octubre de 2025 al 30 de septiembre de 2026

La Cofradia "Santa María de Roncesvalles" invita a familiares y amigos de los cofrades fallecidos a la Eucaristía que por su eterno descanso se celebrará a las **SEIS DE LA TARDE** en la Real Colegiata, y al Responso que tendrá lugar tras la Eucaristía en el cementerio (Silo de Carlomagno).

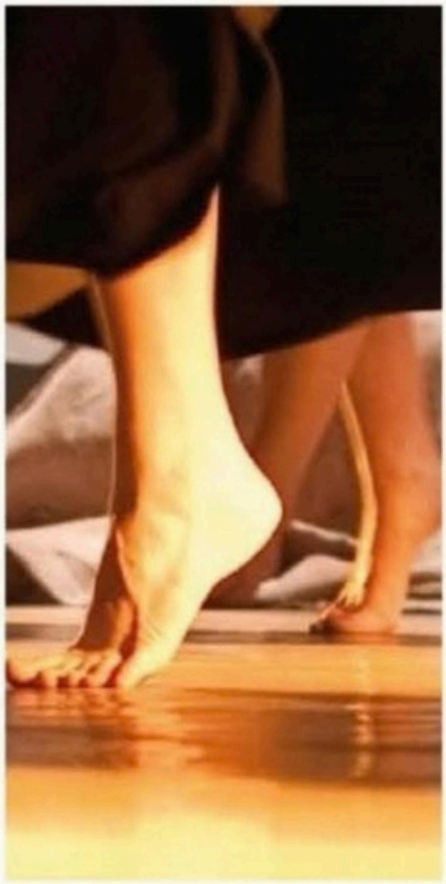


Todos los primeros domingos de cada mes, se celebra la *Misa Conventual*, **seis de la tarde**, por los *cofrades fallecidos* el mes anterior. Se invita a compartirla a todos los cofrades, familiares o no de los difuntos

# Urriak 26 Octubre









## DANZA INTEGRAL

## DANTZA INTEGRALA

Dirigido a mujeres • Emakumeei zuzendua

28_SEPTIEMBRE / IRAILA
5_19_26 OCTUBRE / URRIA
9_16_23_30 NOVIEMBRE / AZAROA
14_21 DICIEMBRE /ABUZTUA

18:00h_20:00h

SALA MASKARITA
Aoiz / Agoitz

15€

ELENA GÓMARA

Mancomunidad Servicios Sociales IZAGA
Gizarte Zerbitzuko Mankomunitatea
del 21 de septiembre al 30
Irailaren 21tik 30era

IZAGA

Gobierno de Navarra · Nafarroako Gobernua

# Urriak 27 Octubre

¿Te dejas cuidar?
¿Te gustaría saber más sobre el trauma?
¿Te cuesta respetarte?
¿Quieres conocer el funcionamiento de tu sistema nervioso y su efecto en tus emociones?

## Curso de psicología básica: Alfabetización Emocional

Objetivo: sentirse mejor en el día a día contigo mism@ y con l@s demás



Calendario:

27 Octubre: Cuidar sin descuidarse
17 Noviembre: Dejarse cuidar
22 Diciembre: El trauma
19 Enero: El autorrespeto
16 Febrero: Nuestro sistema nervioso
16 Marzo: El diálogo interno
20 Abril: Las relaciones con nuestr@s padres y madres
18 Mayo: Sanar

Horario: de 17:00 a 19:00h. Matrícula: 60€ Lugar: Ayuntamiento de Isaba
Información: educadorahezitzailea@valllederoncal.es 948475031
Impartido por Pilar López (Psicopedagoga). www.bienpensar.com

BIENPENSAR
Educación emocional

SERVICIO SOCIAL DE BASE
OINARRIZKO GIZARTE ZERBITZUA
Junta General del Valle de Roncal
Erronkaribarko Batzorde Nagusia

# Urriak 28 Octubre

Gobierno de Navarra / Nafarroako Gobernua

Centros de Interpretación de la Naturaleza / Naturaren Interpretazio Zentroak

**OCHAGAVÍA / OTSAGABIA**


Barrio Labaria, 21
Labaria Auzoa, 21
31680 Ochagavía / Otsagabia
948 890 641
oit.ochagavia@navarra.es
www.cinirati.es


"Conoce tu tierra,
sé parte de su conservación."

"Ezagutu zure lurra,
izan bere kontserbazioaren
parte."

Información e inscripciones / Informazioa eta izen-ematea:

948 890641

oit.ochagavia@navarra.es

## PROGRAMACIÓN / PROGRAMAZIOA

OTOÑO / **2026** / UDAZKENA

PROGRAMA SENSIBILIZACIÓN AMBIENTAL Y FAMILIARIZACIÓN ESPACIOS NATURALES DEL PIRINEO

INGURUMEN SENSIBILIZAZIO ETA EZAGUTZARAKO PROGRAMA PIRINIOTAKO NATUR GUNEETAN



**CAMINO DE AGUA Y CUENTOS**
**URAREN ETA IPUINEN BIDEA**

FECHA/DATA:

- **URRIAK 28 OCTUBRE (ASTEAZKENA/ MIERCOLES)**

HORA/ORDUA:

- **16:00 HRS/ ETAN**

LUGAR/LEKUA:
**EZKAROZE**

NECESARIO INSCRIPCIÓN PREVIA/ BEHARREZKOA IZENA EMATEA

PLAZAS LIMITADAS / PLAZA KOPURU MUGATUA

ACTIVIDAD GRATUITA /DOAKO JARDUERA

# Urriak 28 Octubre

2026 CONCIERTOS CON COROS DEL MUNDO
MUNDUKO ABESBATZEKIN KONTZERTUAK

## XXXI CICLO CORAL INTERNACIONAL DE NAVARRA
## NAFARROAKO NAZIOARTEKO XXXI ZIKLO KORALA



fcnae Federación de Coros de Navarra Nafarroako Abesbatzen Elkartea
*con voz propia gogo bete kantuz*

A O I Z / A G O I T Z

**29.OCTUBRE**
Jueves, 19:00 | Casa de Cultura

**SAINT ANGELA CHOIR**
Bandung, Indonesia
***Director: Roni Sugiarto***

Colaboran:
Gobierno de Navarra Nafarroako Gobernua · Agenda 2030 · Ayuntamiento de Aoiz Agoizko Udala · Agoitz Kultur Etxea Casa de Cultura de Aoiz · Caja Rural de Navarra Acción Social · Diario de Noticias Eres lo que lees · Comunikaze Agencia de Comunicación Digital · Carlos III El Noble

# Urriak 30 Octubre



# Urriak 30 Octubre

Gobierno de Navarra · Nafarroako Gobernua · Agenda 2030

CINIZ Centros de Interpretación de la Naturaleza · Naturaren Interpretazio Zentroak

**OCHAGAVÍA / OTSAGABIA**


Barria Labaria, 21
Labaria Auzoa, 21
31690 Ochagavía / Otsagabia
948 890 641
oit.ochagavia@navarra.es
www.ciniz.es


## PROGRAMACIÓN / PROGRAMAZIOA

OTOÑO / 2026 / UDAZKENA

### EXCURSIONES DIDÁCTICAS
### IBILBIDE DIDAKTIKOAK

## IRATI, PAISAJES DE OTOÑO
## IRATI, UDAZKEN KOLOREAK

PROGRAMA EDUCACIÓN AMBIENTAL AL ALCANCE DE TOD@S
CONOCE, APRENDE Y DISFRUTA DE LA SELVA DE IRATI

INGURUMEN HEZKUNTZA DENON ESKU PROGRAMA
EZAGUTU, IKASI ETA GOZATU IRATIKO OIHANAZ



FECHA/DATA:

- **URRIAK 1 DE OCTUBRE (OSTEGUNA/ JUEVES)**
- **URRIAK 15 DE OCTUBRE (JUEVES/ OSTEGUNA)**
- **URRIAK 30 DE OCTUBRE (VIERNES / OSTIRALA)**

HORA/ORDUA:

- **09.30 HRS/ ETAN**

LUGAR/LEKUA:

- **CENTRO DE MONTAÑA IRATI-ABODI- MENDI GUNEAN**

DURACIÓN/ IRAUPENA:
**½ JORNADA**

NECESARIO INSCRIPCIÓN PREVIA/ BEHARREZKOA IZENA EMATEA
PLAZAS LIMITADAS / PLAZA KOPURU MUGATUA

ACTIVIDAD GRATUITA /DOAKO JARDUERA

Información e inscripciones / Informazioa eta izen-ematea:

948 890641

oit.ochagavia@navarra.es

# Urriak 30-31 Octubre

# PIRENAEUS

*Pirinioen mendebaldeko erromatar galtzada*
*La calzada romana del Pirineo occidental*
*La voie romaine des Pyrénées basques*

## LIBURU AURKEZPENA - PRESENTACIÓN DE LIBRO - PRÉSENTATION DU LIVRE

**Urriak 17 de octubre (larunbata/sábado)**
12:30h Palacio de Artzi/Arce (Artzibar/ Valle de Arce), CASTELLANO

**Urriak 30 de octobre (ostirala/vendredi)**
18:00 h, salle Mizpira. gela, Donazaharre/ Saint-Jean-Le-Vieux, FRANÇAIS

**Urriak 31 de octubre/octobre (larunbata/sábado)**
12:00 h, Zinema/Cine, Luzaide/Valcarlos CASTELLANO
19:00 h: Kultur Etxea/Casa de Cultura Auritz/Burguete EUSKERA



AURKEZPENERA JOATEN DIREN PERTSONA BAKOITZAK LIBURU BAT JASO AHALKO DU DOAN
CADA PERSONA QUE ACUDA A LA PRESENTACIÓN PODRÁ RECIBIR UN LIBRO GRATIS
CHAQUE PERSONNE QUI ASSISTERA À LA PRÉSENTATION RECEVRA UN LIVRE GRATUIT

NAFARROA ARKEOLOGIA AUZOLANA

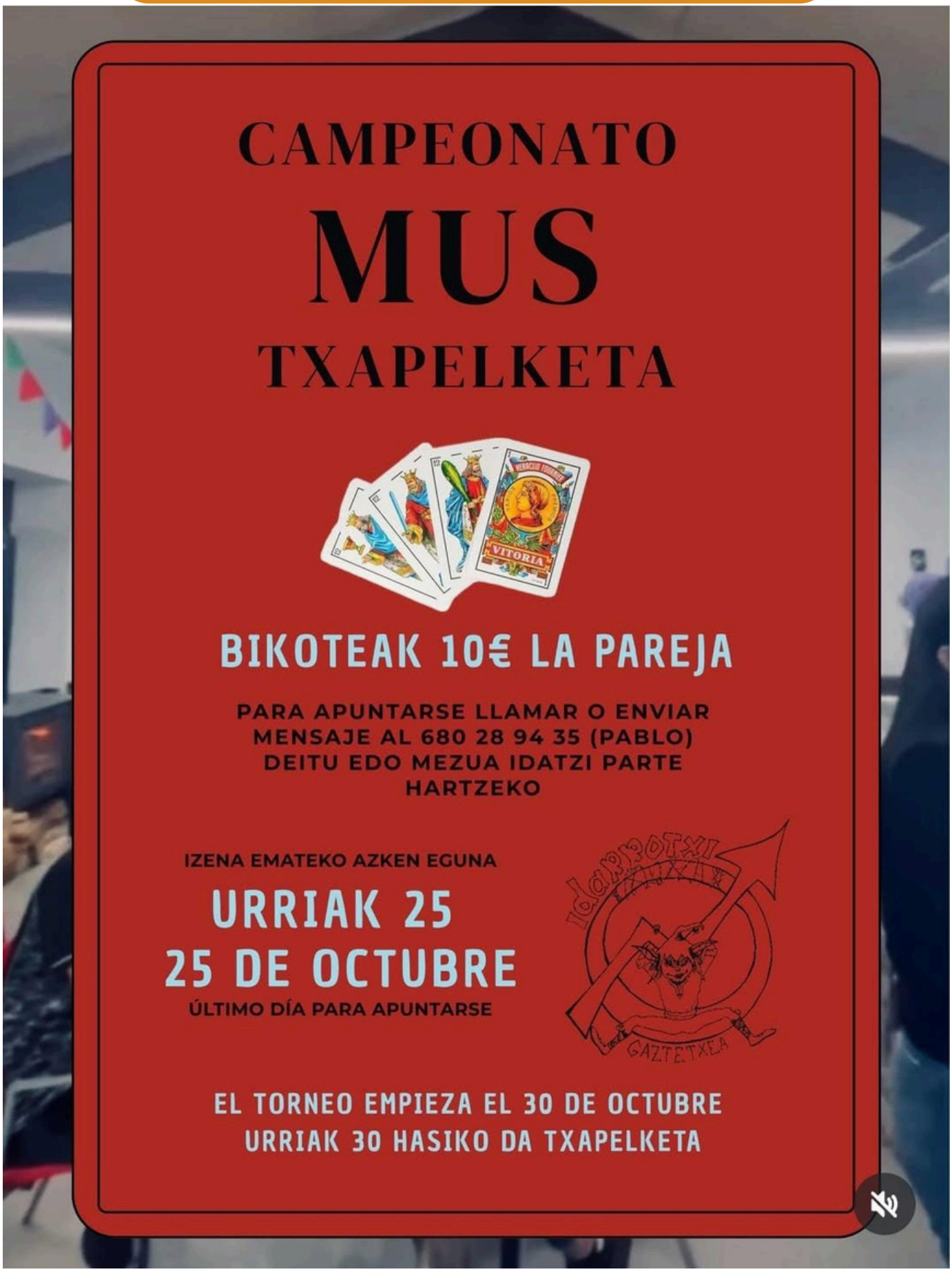
EURORÉGION EUSKALDEA EURORRÉGIÓN · aranzadi · Auritz/Burguete · Luzaide/Valcarlos · Valle de Arce/Artzibar · Valle de Erro/Erroibar · Ayuntamiento de Aoiz/Agoitzko Udala · Valle de Lónguida/Longida Ibarreko Udala · Gobierno de Navarra · Nafarroako Gobernua · Agenda 2030 · Ministère de la Culture

# Urriak 30 Octubre

# ASANBLADA IREKIA
# ASAMBLEA ABIERTA



# Urriak 30 Octubre



# Urriak 31 Octubre



## Azoka
## Mercado

**URRIAK 31 OCTUBRE**
Bizkarreta

**10:30-14:00**

- Ekoizle eta Artisau azoka /Mercado artesano y de producto local
- Pintxo dastatzea / Degustación de pinchos
- Azienda erakusketa / Exposición de ganado



LARRETIK

PIRINIOTIK GEROA ERNATZEN

Gobierno de Navarra Nafarroako Gobernua

GU PIRINIOA
SOMOS PIRINEO

# Urriak 31 Octubre

# Educación viva

## Taller con Jordi Mateu

¡Nueva fecha!
31 de octubre

Data berria!
urriak 31

## Bases para la construcción de vínculos sanos




Lakabe

Impulsando una educación viva
y consciente en centros y familias

# Urriak 31 Octubre



# Urriak 31 Octubre

# Playlist Errota



# Azaroak 6-8 Noviembre

# UBUNTU

## GU GARELAKO NI NAIZ

Dos días de capacitación sobre **anti-racismo**, dirigida a personas de cuerpo blanco, basada en principios de:

- **solidaridad**
- **apoyo mutuo**
- **ética no capitalista**

Filosofía Ubuntu:

- **soy porque somos**



**DEL 6 AL 8 DE NOVIEMBRE**

**FACILITA**
NONTOKOZO SABIC

**ZATOZ!**

948392002/ 948392052
lakabecrecimiento@gmail.com
Lakabe, Xuskal

Lakabe

UBUNTU CO-CREATE
www.ubuntucocreate.org

# Azaroak 7 Noviembre



# Azaroak 7 Noviembre



# Azaroak 14 Noviembre

## FERIAS DE SAN MARTIN

## SAN MARTÍN AZOKA

URROZ-VILLA/URROTZ
14/11/2026

**11:00H** FERIA DE ARTESANÍA ARTISAU AZOKA

**15:00H** COMIDA + BINGO BAZKARIA + BINGOA
CATERING SANTA MARÍA

**18:30H** RONDA POPULAR KALEJIRA

ilunberriko txaranga

**20:30H** CENA EN LA CARPA KARPAN AFARIA



@PANTALONETAFOODTRUCK

**20:30H** CONCIERTOS + DJ KONTZERTUAK + DJ




LM DJ
LA MADRE DE JOSÉ

djnawi

ORGANIZA /ANTOLATZAILEA:

URROTZEKO GAZTEAK

AYUNTAMIENTO DE URROZ-VILLA

URROTZ HIRIKO UDALA

# Azaroak 14 Noviembre

ENCUENTROS DE MUJERES EN EL PIRINEO

EMAKUMEEN TOPAKETAK NAFARROAKO PIRINIOETAN

## AKELARRES DE LUZ
## ARGI AKELARREAK



*Renacen los círculos que nutren vida*

Bizia elikatzen duten zirkuluak birsortzen dira

### BENEFICIOS / ONURAK

| COMUNIDAD KOMUNITATEA | BIENESTAR ONGIZATEA | PRESENCIA PRESENTZIA |
|---|---|---|
| Compartir sabiduría y fortalecer los vínculos. | Bienestar, autocuidado y autoconexión. | Presencia, creatividad y recursos internos. |
| Jakinduria partekatzea eta loturak sendotzea. | Autozainketa, autozaintza eta konexioa. | Presentzia, sormena eta barne-baliabideak. |

Servicio Social de Base de Isaba Izabako Oinarrizko Gizarte Zerbitzua · Mancomunidad de Servicios Sociales Salazar y Navascués Zaraitzu - Nabaskoleo Gizarte Zerbitzuen Mankomunitatea · Gobierno de Navarra Nafarroako Gobernua

### ¿QUÉ ES? ZER DA?

Akelarres de Luz es el renacimiento de los encuentros de mujeres en círculo en el Pirineo, que recuperan y actualizan los espacios de sabiduría, autonomía, capacidad y libertad natural en la mujer.

Argi Akelarrak Pirinioetako emakumeen zirkulu-topaketen berpizkundea dira. Emakumeen jakinduria, autonomia, gaitasuna eta berezko askatasuna berreskuratu eta gaurkotzeko espazioak dira.

### ¿DE DÓNDE SURGE? NONDIK SORTZEN DA?

Nace del deseo de restaurar una tradición silenciada hace 500 años: el verdadero círculo en torno a los ciclos de la Tierra, los ciclos internos y el compartir de los saberes entre mujeres.

Duela 500 urte isilarazitako tradizio bat berreskuratzeko nahitik sortzen da: Lurraren zikloen, barne-zikloen eta emakumeen artean jakintzak partekatzearen inguruko benetako zirkulua berreskuratzeko gogotik.

### ¿QUÉ PRETENDE? ZER HELBURU DU?

Recuperar el juego del encuentro, fortalecer los vínculos entre mujeres y territorios, poner en valor el patrimonio cultural inmaterial y tejer comunidad.

Topaketaren joko berreskuratzea, emakumeen eta lurraldeen arteko loturak sendotzea, kultura-ondare immateriala balioan jartzea eta komunitatea ehuntea.

### ¿QUÉ VAMOS A VIVIR? ZER BIZIKO DUGU?

Un espacio de confianza, respeto y apoyo mutuo para compartir saberes, conectar con el cuerpo, con la autenticidad, activar la creatividad y reconectar con los ciclos de la naturaleza, propios y del universo.

Konfiantzazko, errespetuzko eta elkarri laguntzeko gunea, jakintzak partekatzeko, gorputzarekin eta benetakotasunarekin konektatzeko, sormena pizteko eta naturaren, norberaren eta unibertsoaren zikloekin berriz konektatzeko.

### METODOLOGÍA METODOLOGIA

Naturaleza como inspiración · círculo y escucha · sentidos y elementos · respiración y autorregulación · movimiento, creatividad y expresión corporal natural · experiencia compartida.

Natura inspirazio gisa · zirkulua eta entzumena · zentzumenak eta elementuak · arnasketa eta autorregulazioa · mugimendua, sormena eta gorputz-adierazpen naturala · partekatutako esperientzia.


Facilitadora y creadora de Akelarres de Luz
**Estibaliz Rudi Izura**
Terapeuta y mentora
17 años de experiencia

estibalizluz.com
@estibalizluz
620 31 25 31
estibalizluz@gmail.com


### PROGRAMA DE AKELARRES DE LUZ
### ARGI AKELARREN PROGRAMA

**01** LA PRIMERA CHISPA · PRESENCIA
LEHEN TXINPARTA · PRESENTZIA
10 octubre 2026 · Burgui / Burgi, 2026ko urriak 10

**02** ENCENDER LA RAÍZ · ENRAIZAMIENTO
SUSTRAIA PIZTEA · SUSTRAITZEA
14 noviembre 2026 · Salazar / Zaraitzu, 2026ko azaroak 14

**03** LA VOZ DEL BOSQUE · ESCUCHA
BASOAREN AHOTSA · ENTZUMENA
19 diciembre 2026 · Auñamendi, 2026ko abenduak 19

**04** EL FUEGO QUE PERMANECE · CONFIANZA
IRAUTEN DUEN SUA · KONFIANTZA
23 enero 2027 · Roncal / Erronkari, 2027ko urtarrilak 23

**05** LA CUEVA DE LA SABIDURÍA · INTUICIÓN
JAKINTZAREN LEIZEA · INTUIZIOA
20 febrero 2027 · Auñamendi, 2027ko otsailak 20

**06** EL CORAZÓN DEL CÍRCULO · APOYO MUTUO
ZIRKULUAREN BIHOTZA · ELKARRI LAGUNTZEA
20 marzo 2027 · Salazar / Zaraitzu, 2027ko martxoak 20

**07** LA SEMILLA QUE DESPIERTA · CREATIVIDAD
ESNATZEN DEN HAZIA · SORMENA
17 abril 2027 · Roncal / Erronkari, 2027ko apirilak 17

**08** EL JARDÍN DE LOS SENTIDOS · PRESENCIA Y DISFRUTE
ZENTZUMENEN LORATEGIA · PRESENTZIA ETA GOZAMENA
22 mayo 2027 · Auñamendi, 2027ko maiatzak 22

TERRITORIOS / LURRALDEAK
Roncal / Erronkari · Salazar / Zaraitzu · Auñamendi

PLAZAS / EMAKUME
Entre 12 y 18 mujeres
12-18 emakume

APORTACIÓN / EKARPENA
70 €

INSCRIPCIONES / IZEN-EMATEAK
623 160 542 · 606 38 23 75

# Azaroak 14 Noviembre




## FRONTOIAREN MENDEURRENA

**Abuztuak 17tik 22ra**
Nabarralderekin zirkuitu kulturala kultur etxean

**Irailaren 20a**
Azienda feria, frontoiaren mendeurrenaren publikazioa, frontoiaren izen gogoeta, aurora Orreagako Abesbatzarekin.

**Pilota partiduak**
Mutilak: Jamar, Marizkurrena-Bidain, Mina
Neskak: Iturriaga, Arrastia-Aldaregia, Mendiburu

**Urriak 17**
Zesta punta jaialdia

**Azaroak 14** Larruzko pilota paletaren jaialdia

**Abenduak 5** Pilotaren lagunen oroimena eta Pilota eskolaren jaialdiak

*Final handien proiekzioak iragartzeko zain

## CENTENARIO DEL FRONTÓN

**Agosto 17-22** Circuito cultural a cargo de Nabarralde en la casa de cultura

**20 de Septiembre** Feria de ganado, presentación de la publicación del centenario del frontón, recordando el nombre del frontón y aurora con la Coral Orreaga.

**Partidos de pelota**
Chicos: Jamar, Marizkurrena-Bidain, Mina
Chicas Iturriaga, Arrastia-Aldaregia, Mendiburu

**17 de octubre**
Festival de cesta punta

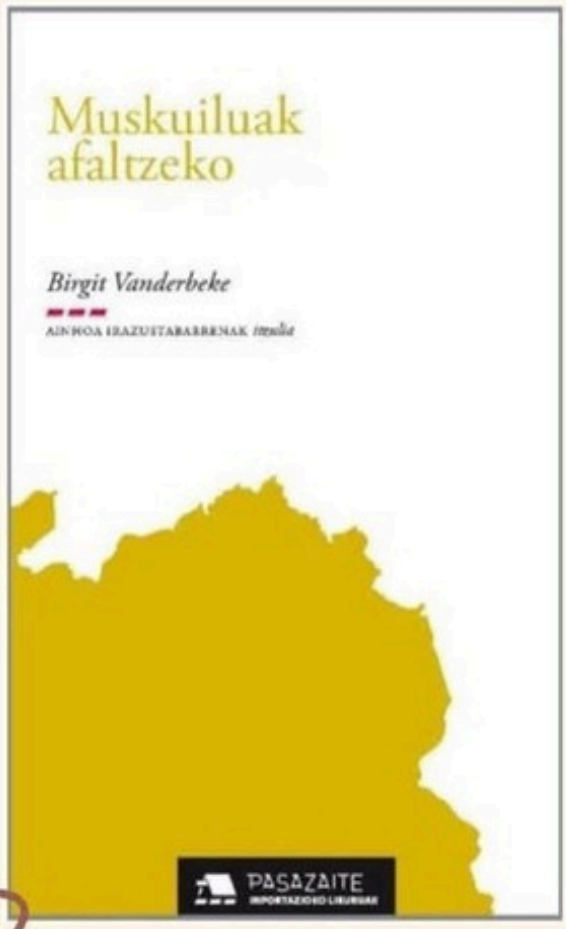
**14 de Noviembre** Festival de paleta cuero

**5 Diciembre** Reconocimiento a los amigos de la pelota y Festivales de la escuela de pelota

*Por anunciar, proyecciones de las grandes finales

# Azaroak 16 Noviembre

## Erronkaribarko irakurle taldea




**Leinabentuak 16 • 17:30**

**Uztarrozeko Egoiargua**

Junta General Valle de Roncal servicio de euskera
Erronkaribarko Batzorde Nagusia euskara zerbitzua

Gobierno de Navarra
Nafarroako Gobernua

# Azaroak 18 Noviembre



# Azaroak 19 Noviembre

# Zaraitzuko Irakurle taldea






**Azaroak 19**
**18:00**
**Arrola errota**
**(Ezkaroze)**

# Abenduak 5-7 Diciembre

Gobierno de Navarra · Nafarroako Gobernua

**PROGRAMACIÓN / PROGRAMAZIOA**

OTOÑO / **2026** / UDAZKENA

CINNZ Centros de Interpretación de la Naturaleza · Naturaren Interpretazio Zentroak

**OCHAGAVÍA / OTSAGABIA**

Barrio Labaria, 21
Labaria Auzoa, 21
31680 Ochagavía / Otsagabia
948 890 641
oit.ochagavia@navarra.es
www.cinn.es

Filmoteca de Navarra | Nafarroako Filmoteka

## CICLO
## CINE MEDIOAMBIENTAL
## BUTACA VERDE
## INGURUMEN ZINEMA ZIKLO

PROYECCIONES TEMATICA MEDIO AMBIENTAL

TARDES DE CINE EN EL CENTRO DE LA NATURALEZA DE OCHAGAVIA

INGURUMEN GAIARI BURUZKO PROYEKZIOAK.

ZINEMA ARRATSALDEAK OTSAGABIKO NATUR ZENTROAN



FECHA/DATA:

- **ABENDUAK 5 DE DICIEMBRE (LARUNBATA/ SÁBADO)**
- **ABENDUAK 6 DE DICIEMBRE (IGANDEA/ DOMINGO)**
- **ABENDUAK 7 DE DICIEMBRE (ASTELEHENA/LUNES)**

HORA/ORDUA:

- **18:00 HRS/ ETAN**

LUGAR/LEKUA:

- **CENTRO DE INTERPRETACIÓN DE OTSAGABIA**
- **OTSAGABIKO NATUR INTERPRETAZIO ZENTROA**

ACTIVIDAD GRATUITA / DOAKO JARDUERA

Información e inscripciones / Informazioa eta izen-ematea:

948 890641

oit.ochagavia@navarra.es

# Urtarrilak 15-16 Enero

*La tierra sigue teniendo fiebre*
*"LA ÚLTIMA SEMILLA"*
*Lurrak sukarra du oraindik*
*"AZKEN HAZIA"*

**Urtarrilaren 15-16 de enero**
**A las 18:00-tan**



**PRODUCIDO POR ARTELKE**
**ARTELKEK EKOITZIA**

**CON LA COLABORACION DE:**
**HAUEN LANKIDETZAREKIN:**

ASOCIACIÓN DE TEATRO ARTELKE ANTZERKI ELKARTEA

leache

AYUNTAMIENTO DE AOIZ
AGOIZKO UDALA

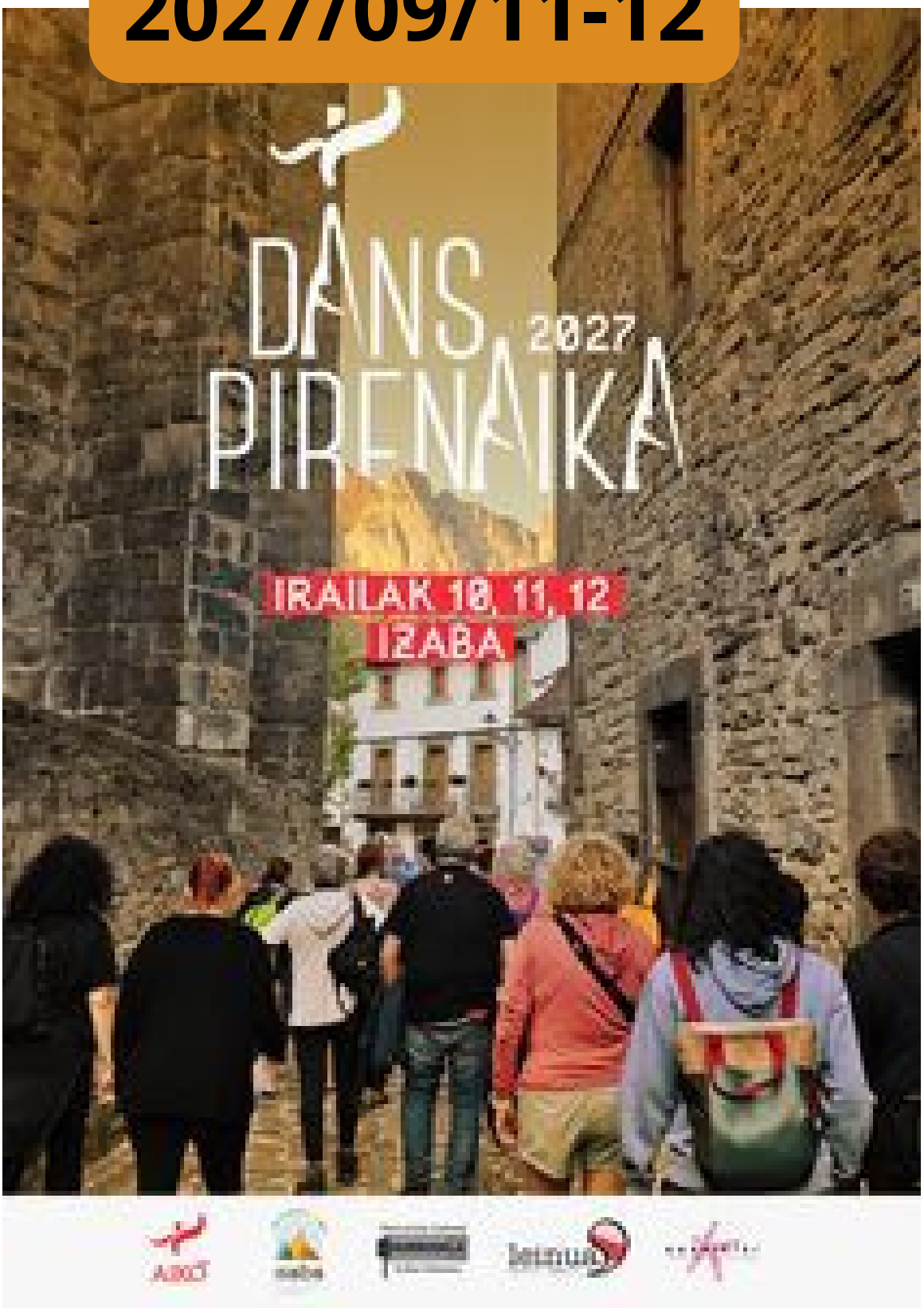
# 2027/06/11-13


EKAINAK 11-12-13 JUNIO
2027
CAMILLE EXTREME
CANNELLE TRAIL
ETA ASKOZ GEHIAGO · Y MUCHO MÁS
camilleextreme.com
ARDI BIDE PIKUA
bertikala

2027-08-28


10
Matamachos
Garde
CRONOESCALADA MATAMACHOS
ERLUGOPEKO IGOERA
10.ª EDICIÓN
EL ÚLTIMO BAILE
SÁBADO 28 DE AGOSTO
10:00 H
2027
GARDE
SUBEN LAS PULSACIONES
CARRERA INFANTIL
BOLSA DEL CORREDOR
PLAZAS LIMITADAS

2027/09/11-12



2027-09-18



# Erakundeen aktibitateak / Actividades de asociaciones

## OTSAGI NIZ

# Museo Julian Gayarre museoa



# Kabilaenea Gazta Eta Trashumantzia museoa

Gazta eta Transhumantziaren Museoa

Museo del Queso y la Trashumancia

ASOCIACIÓN CULTURAL PASTORIL KABILA ENEA
ARTZAINGOAREN KULTUR ELKARTEA



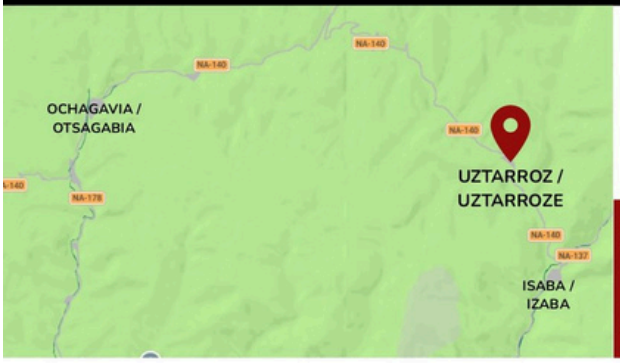
TRASHUMANCIA-OVEJAS-PASTORES-ELABORACIÓN DEL QUESO







¡Ven a conocernos! Etorri eta ezagutu!




Barrio Zabalea Auzoa 50, Uztarroz (Navarra/Nafarroa)

kabilaenea@hotmail.com

Más info en:
Info gehiago:

kabilaeneamuseo.com



Subvencionado por Nafarroako Gobernua Gobierno de Navarra AGENDA 2030 diruz lagunduta

# Aezkoako Kultur Ola

Irati Aezkoa Kultur Ola

## AEZKOAKO KULTUR OLA

**Munizio Fabrika - Fábrica de Municiones (Orbaizeta)**

IRATI LAU IBARRAK

## Fabrikako hondakinetara bisita gidatua
## Visita guiada a las ruinas de la Fábrica

(50 min)



**Uztaila / Abuztua**
**Ortziraletan,** 17:00 gaztel.
**Larunbatetan,**
12:00 euskaraz
13:00 gaztelaniaz

6 €

**Julio / Agosto**
**Viernes,** 17:00 castel.
**Sábados,**
12:00 en euskera
13:00 en castellano

**Oharrak**
- Komenigarria da erreserbatzea.
- 10 urtetik behera dohainik.

**Notas**
- Es conveniente reservar.
- Gratis menores de 10 años.



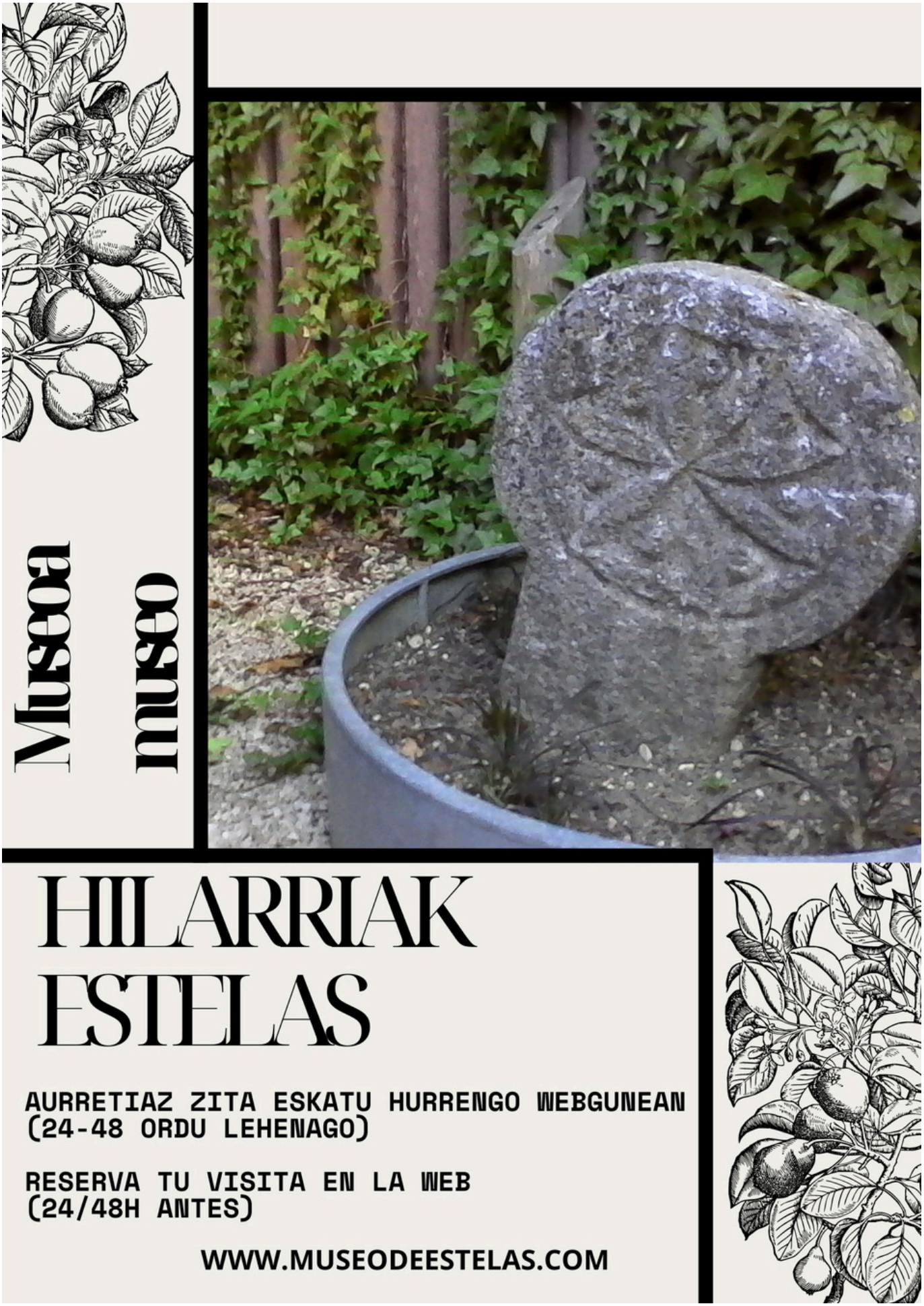
**Tfonoa: 848 68 05 34**
**emaila: aezkoakokulturola@gmail.com**
(Ordutegia -Horario: 11:00-18:00)

JUNTA DEL VALLE DE AEZKOA
AEZKOAKO BATZARRE NAGUSIA

Reyno de Navarra · Nafarroako Erresuma

ACTUACIÓN SUBVENCIONADA POR:
Gobierno de Navarra · Nafarroako Gobernua
LAGUNDUTAKO JARDUERA

# Hilarrien museoa- Museo Estelas



# Emeki Bitxigintza

## Elige tu próxima experiencia joyera

### 1. ¡Manos a la joya!

Sumérgete en la experiencia práctica de la joyería. Diseña y fabrica tu propia joya (anillo, colgante, pendientes, ...) durante un taller de 3 horas. Una oportunidad para aprender técnicas básicas, crear desde cero y disfrutar del proceso.

* También es la oportunidad perfecta para compartir un rato en pareja y crear las alianzas de vuestra boda.

### 2. Co-creemos

Trae tu idea, y a partir de ella, te propondré varias posibilidades de diseño. Juntas elegiremos el diseño final y lo haré realidad convirtiéndolo en una pieza única. Una joya que nace del diálogo y la creatividad compartida.

### 3. Reinventa tus joyas

Dale una segunda vida a esas joyas que no usas: el anillo de la comunión, pendientes desparejados, una medalla heredada... Juntas revisaremos los materiales, diseñaremos y crearemos una pieza nueva que encaje con tu estilo y vuelva a tener significado.

**Infórmate y resérvala aquí:**

hola@emekijoyas.com
www.emekijoyas.com
@emeki_emeki
680882301

emeki

# GURE HERRIAN HORI EZ DA GERTATZEN (DA)

**Sexismoa** guztion arazoa da

#EmakumeaNaizelako

ARGI IKUSTEN BADUZU, NORMALIZATZEARI UTZIKO DIOZU.

IDENTIFIKATU → SEINALATU, EZ IZAN KONPLIZE → ELKAR BABESTU ETA ELKARRI LAGUNDU

Bultzatzen dute

BERDINTOKI

Diruz laguntzen dute

Instituto Navarro para la Igualdad · Nafarroako Berdintasunerako Institutua · Gobierno de Navarra · Nafarroako Gobernua · Agenda 2030 · Pacto de Estado

**Zuen ekimena/jaia hemen agertzea nahi baduzu bidali mezua**

**Si quieres que tu evento/fiesta aparezca aqui escribenos**

info@mendixut.com
info@iratiirratia.eus

667 879 874

**Agenda online**